

▲CAUTION

EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLY

BATTERY SAFETY

of time to clear a room, check for intruders, etc., heating will not be a problem.
temperature does not present a burn hazard. When used tactically for short periods this heating may trigger the drop reflex if an unattended hot light is picked up, the is to SIGNIFICANTLY lower the output or increase the size of the flashlight. While similar amounts of heat during operation. The only way to reduce operating heat and is not a defect. Any LED flashlight of similar size and performance will produce for a long time, it will get uncomfortably warm. This is NORMAL

▲CAUTION

The ProTac® series provides a powerful beam. When operated

▲CAUTION

PHOTOSENSITIVE EPILEPSY.

▲CAUTION

STROBE MODE MAY CAUSE SEIZURES IN PERSONS WITH

▲CAUTION

LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO BEAM.
MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 Ed 1.0;2006-07.

▲WARNING RISK OF INJURY. THE USE OF SUBSTANDARD OR AFTERMARKET COMPONENTS, MODIFICATIONS TO THE ORIGINAL PARTS, OR RANTY AND COULD LEAD TO PRODUCT FAILURE OR PERSONAL INJURY.

▲WARNING ACCIDENTAL DISCHARGE OF A FIREARM MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. MAKE SURE THAT THE FIREARM IS UNLOADED AND THE BRECH IS OPEN WHEN INSTALLING, CLEANING, ADJUSTING AIM, MAINTAINING, OR REMOVING THE FLASHLIGHT. ONLY ACTIVATE THE FLASHLIGHT WITH THE NON-TRIGGER HAND WHILE EMPLOYING A TWO-HAND GRIP ON THE FIREARM AND WITH THE TRIGGER FINGER OUTSIDE OF THE TRIGGER GUARD.

▲WARNING HANDLING A FIREARM CAN BE DANGEROUS AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. FOLLOW BOTH THE FLASHLIGHT AND THE FIREARM MANUFACTURER'S SAFETY / OPERATING INSTRUCTIONS. NEVER HANDLE A FIREARM UNLESS YOU HAVE RECEIVED QUALIFIED TRAINING. SAFETY MEASURES MUST BE EMPLOYED AT ALL TIMES. NEVER POINT THE FIREARM AT SOMETHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your ProTac® Rail Mount.

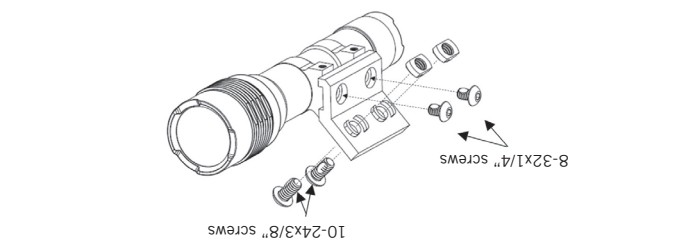
It contains important safety and operating instructions and should be saved. or dependable service. Please read this manual before using the ProTac® Rail Mount. professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of use. Thank you for selecting the ProTac® Rail Mount, a truly remarkable light. As with any

ENGLISH

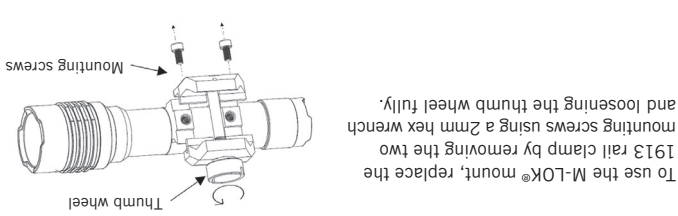


PROTAC® RAIL MOUNT 1 & 2

Operating Instructions
Instrucciones de funcionamiento
Instructions d'utilisation
Bedienungsanleitung



Align the M-LOK® mount holes with the ProTac® Rail Mount holes and use the 3/32" hex wrench to tighten the 8-32x1/4" screws.



For the 1913 rail, rotate the thumb wheel until the clamp is fully open. Slip the clamp over the 1913 rail of the weapon and retighten the thumb wheel securely. To use the M-LOK® mount, replace the 1913 rail clamp by removing the two mounting screws using a 2mm hex wrench and loosening the thumb wheel fully.

The ProTac® Rail Mount 1 flashlight can use either one CR123 lithium battery or one AA battery. The ProTac® Rail Mount 2 flashlight uses two CR123 lithium batteries. Remove the tail cap. Place the specified batteries into the tube with the positive end and first. Replace the tail cap. At the end of their useful life, under various country and state laws, it may be illegal to dispose of batteries in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

NOTICE This product is not designed to use rechargeable CR123 cells.

BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

BLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 131°F (55°C), OR DISCARD IN FIRE. DO NOT MIX BATTERIES OF DIFFERENT BRANDS OR OLD WITH NEW BATTERY. RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

Der ProTac® Rail Mount kann mit dem im Lieferumfang enthaltenen externen Schalter bedient werden. Der externe Schalter verfügt über einen kleinen einrastenden Schalter und einen großen Taster.

Mithilfe des Tasters rufen Sie den gewünschten Modus auf und drücken dann die Einrasttaste für Dauerbetrieb. Falls der einrastende Schalter eingeschaltet ist, ist der Taster deaktiviert.

PFLEGE Es ist wichtig, dass der Dichtring an der Endkappe stets ein wenig gefettet ist. Die Spannschraube der Schienenhalterung des ProTac® Rail Mount muss mit hochwertigem Waffendöl geschmiert werden, um sie vor Korrosion zu schützen. Reinigen Sie die LED-Linse aus Glas mit einem weichen Lappen und einem sanften Reinigungsmittel und halten Sie sie schmutz- und schmauchfrei.

HINWEIS Vermeiden Sie aggressive Reinigungslösungen, denn diese können den ProTac® Rail Mount beschädigen. Wenn Sie Munition verschießen, bei der die Projektilte eine freiliegende Bleibasis haben, kann sich Blei auf Linse und Reflektor niederschlagen. Dieser Niederschlag kann mit feiner Stahlwolle von der Linse entfernt werden. Es ist äußerst schwierig, den Bleiniederschlag vom Reflektor zu entfernen. Umwickeln Sie die Reflektor-Außenseite mit PVC-Klebeband, um die Entstehung von Bleiniederschlägen zu verhindern.

PRODUKTVERWENDUNG Streamlight Taschenlampen sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight Taschenlampen für andere Zwecke als als Lichtquelle zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

HINWEIS Achten Sie darauf, ausschließlich Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden, um die Produktsicherheit zu gewährleisten. Andere Teile könnten die Produktzulassung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE VON STREAMLIGHT Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühlampen, Missbrauch und mangelhafter Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GARANTIE EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEI AUFGABE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN. AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf streamlight.com/support. Sie können Ihr Produkt auf streamlight.com registrieren (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.

REPARATUREN Der ProTac® Rail Mount enthält nur wenige oder keine vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Telefon: (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-Mail: cs@streamlight.com

*Alle Rechte vorbehalten. M-LOK® ist ein registriertes Warenzeichen der Magpul Industries Corp.

NOTICE Avoid aggressive cleaning solutions as they may damage the ProTac® Rail Mount. If you shoot ammunition with an exposed lead base on the bullets, the lens and facecap may become coated with lead. This may be removed from the lens by rubbing with fine steel wool. It is extremely difficult to remove the lead coating from the facecap. Wrap the facecap with electrical tape to avoid lead coating.

It is important to keep the O-ring on the tail cap lubricated. The ProTac® Rail Mount rail clamp tension bolt requires an application of high-quality gun oil to keep it rust free. Use a soft cloth and mild detergent to clean the glass LED lens and keep it free of dirt and grime.

Use the pad to initiate the desired mode and then depress the latching button for constant on operation. If the latching switch is locked on, the momentary pressure switch is disabled.

The ProTac® Rail Mount may be used with the included remote switch. The remote switch includes a small latching switch and large momentary pad switch.

Remote Switch Operation

Available programs are High-Strobe (Factory Default), High only or Low-High. (approximately 1 second), then release the switch. and hold it down the 10th time. Continue holding the switch until the light turns off from the "Off" position, tap the switch rapidly 9 times (within 0.4 seconds per tap) to select one of three different programs. To change to the next program, starting The ProTac® Rail Mount features a TEN-TAP® programmable switch allowing the user to access other programs.

Accessing Other Programs

The ProTac® Rail Mount features a programmable switch with momentary operation ((light press or tap) and constant on operation (latching, press with increasing force until it clicks). The standard package includes both a push-button tail switch and a coded remote.

GENERAL OPERATION

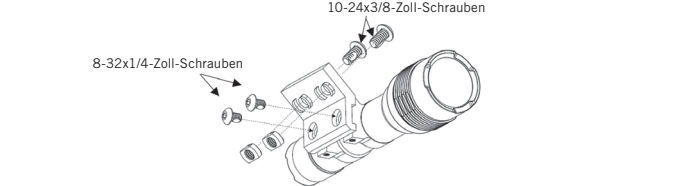
mit dem Pluspol voran in die Röhre. Setzen Sie die Endkappe wieder auf. In vielen Ländern ist es verboten, diese Batterien am Ende ihrer Lebensdauer in den Restmüll zu geben. Informieren Sie sich bei Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb über die Recyclingmöglichkeiten bzw. die ordnungsgemäße Entsorgung.

MONTAGE Die Schienenhalterung ist so gestaltet, dass sie schnell und sicher an Gewehren, Karabinern und Maschinenpistolen mit einer Schiene nach MIL Standard 1913 oder mit einer M-LOK®-Schiene befestigt bzw. davon gelöst werden kann.

Bei der 1913er-Schiene drehen Sie das Rändelrad, bis die Halterung voll geöffnet ist. Schieben Sie die Halterung über die 1913er-Schiene der Waffe und drehen Sie das Rändelrad fest.

Um die M-LOK®-Halterung zu verwenden, tauschen Sie die 1913er-Schiene aus, indem Sie die zwei Befestigungsschrauben mit einem 2-mm-Sechskantschlüssel herausdrehen und die Rändelschraube vollständig lösen.

Bringen Sie die Bohrungen an der M-LOK®-Befestigung über die Bohrungen am ProTac® Rail Mount und ziehen Sie die 8-32x1/4-Zoll-Schrauben mit einem 3/32-Zoll-Sechskantschlüssel fest.



Zur Montage des ProTac® Rail Mount und der M-LOK®-Halterung an der Schiene drehen Sie die T-Nut der M-LOK® in die Montage-/Demontageposition. Positionieren Sie diese Baugruppe an der gewünschten Stelle an der Schiene. Ziehen Sie die 10-24x3/8-Zoll-Schrauben mit dem 1/8-Zoll-Sechskantschlüssel fest, um die T-Nut zu arretieren.



ALLGEMEINE BEDIENUNG Der ProTac® Rail Mount hat einen programmierbaren Schalter mit Tasterfunktion (leicht drücken oder antippen) und Dauer-Ein (einrastend, mit steigender Kraft bis zum Klick drücken). Das Standard-Paket enthält sowohl einen Druckschalter am Ende des Strahlers als auch einen kabelgebundenen externen Schalter.

Einschalten anderer Programme Der ProTac® Rail Mount hat einen programmierbaren TEN-TAP®-Schalter, mit dem der Benutzer drei verschiedene Programme auswählen kann. Um zum nächsten Programm zu schalten, tippen Sie den Schalter bei ausgeschaltetem Strahler 9 Mal kurz hintereinander an (jeweils innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten ihn beim 10. Mal angetippt. Halten Sie den Schalter weiter gedrückt, bis das Licht ausgeht (etwa 1 Sekunde), und lassen Sie ihn dann los.

Verfügbare Programme sind Hell-Stroboskop (Werkseinstellung), Nur hell oder Abgeblendet-hell.

*All rights reserved. M-LOK® is a registered trademark of Magpul Industries Corp.

Or contact:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-Mail: cs@streamlight.com

For service options, go to streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

The ProTac® Rail Mount contains few user-serviceable parts.

SERVICE OPTIONS

Go to streamlight.com/support for a complete copy of the warranty. To register your product, go to streamlight.com (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronic which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

STREAMLIGHT LIMITED LIFETIME WARRANTY

unit yourself. Send to a qualified service facility or return it to the factory. ment parts, substitution may invalidate the product approval. Do not try to repair the To assure product safety always use Streamlight approved replacement parts.

NOTICE Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts.

disclaims liability for other than recommended use. portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than as Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, and

PRODUCT USE

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den ProTac® Rail Mount entschieden haben, einen wahrhaft bemerkenswerten Strahler. Wie bei jedem Profi-Gerät ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie den ProTac® Rail Mount benutzen. Sie enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb und sollte aufbewahrt werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Dieser Leitfaden enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb Ihres ProTac® Rail Mount.

▲WARNUNG DER UMGANG MIT EINER SCHUSSWAFFE KANN GEFÄHRLICH SEIN UND SACHSCHÄDEN SOWIE SCHWERE KÖRPERVERLETZUNGEN MIT TODESFOLGE ZUR FOLGE HABEN. SOWOHL DIE SICHERHEITS- / BEDIENUNGSANWEISUNGEN DES HERSTELLERS DES STRAHLERS ALS AUCH DIE SICHERHEITS- / BEDIENUNGSANWEISUNGEN DES HERSTELLERS DER SCHUSSWAFFE MÜSSEN BEACHTET WERDEN. SIE MÜSSEN ERST DANN MIT EINER SCHUSSWAFFE UMGEHEN, WENN SIE EINE QUALIFIZIERTE SCHULUNG ERHALTEN HABEN. DIE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN MÜSSEN STETS EINGEHALTEN WERDEN. RICHTEN SIE DIE SCHUSSWAFFE NIEMALS AUF ETWAS, AUF DAS SIE NICHT SCHIESSEN MÖCHTEN.

▲WARNUNG VERSEHENTLICHES ABFEUERN EINER SCHUSSWAFFE KANN ZU SACHSCHÄDEN SOWIE SCHWEREN KÖRPERVERLETZUNGEN FÜHREN, AUCH MIT TODESFOLGE. VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DIE SCHUSSWAFFE NICHT GELADEN UND DER VERSCHLUSS OFFEN IST, WENN SIE DEN STRAHLER ANBAUEN, REINIGEN, EINSTELLEN, WARTEN ODER ABNEHMEN. SCHALTEN SIE DEN STRAHLER AUSSCHLIESSLICH MIT DER HAND EIN, DIE SICH NICHT AM ABZUG BEFINDET. DABEI MUSS EIN ZWEIHANDGRIF AN DER WAFFE VERWENDET WERDEN UND DER ABZUGSPFINGER MUSS SICH AUSSERHALB DER ABZUGSABDECKUNG BEFINDEN.

▲WARNUNG VERLETZUNGSGEFAHR. NICHT DEM STANDARD ENTSPRECHENDE ODER AUF DEM ZUBEHÖRMARKT BESCHAFFTE KOMPONENTEN ZU VERWENDEN, MODIFIKATIONEN AN DEN ORIGINAL-BAUTEILEN ODER DIESEN STRAHLER ZUSAMMEN MIT EINEM INKOMPATIBLEN PRODUKT ZU VERWENDEN KANN DIE GARANTIE UNGÜLTIG MACHEN UND ZU EINEM PRODUKTVERSAGEN ODER KÖRPERVERLETZUNGEN FÜHREN.

▲VORSICHT LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN. AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 VERS. 1.0:2006-07.

▲VORSICHT DER STROBOSKOPMODUS KANN BEI PERSONEN MIT FOTOSENSITIVER EPILEPSIE ANFÄLLE AUSLÖSEN.

▲VORSICHT Die Baureihe ProTac® hat einen starken Lichtstrahl. Bei Betrieb über längere Zeit wird sie unangenehm warm. Dies ist NORMAL und kein Fehler. Jeder LED-Strahler ähnlicher Größe und Leistung produziert im Betrieb ähnliche Wärmemengen. Die einzige Möglichkeit, die während des Betriebs abgegebene Wärmemenge WESENTLICH zu verringern, besteht darin, die Leuchtkraft des Strahlers zu verringern oder ihn größer zu bauen. Diese Erwärmung kann zwar dazu führen, dass ein unbeachtigter, heißer Strahler nach dem Aufheben reflexartig wieder fallen gelassen wird, aber die Temperatur stellt keine Brandgefahr dar. Bei taktischer Verwendung über kurze Zeiträume, um z. B. einen Raum auf Eindringlinge hin zu überprüfen, stellt die Wärmeentwicklung kein Problem dar.

BATTERIE-SICHERHEIT **▲VORSICHT** EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ÖFFNEN. ZERQUETSCHEN, KURZSCHLIEßEN, ÜBER 55°C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. ALTE UND NEUE BATTERIEN BZW. UNTERSCHIEDLICHE MARKEN NICHT MISCHEN. NICHT WIEDER AUFLADEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS WIEDERVERWERTET ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.

EINLEGEN/HERAUSNEHMEN DER BATTERIE **HINWEIS** Dieses Produkt ist nicht darauf ausgelegt, mit wiederaufladbaren CR123-Zellen betrieben zu werden.

Der Strahler ProTac® Rail Mount 1 kann entweder mit einer CR123-Lithiumbatterie oder mit einer AA-Batterie betrieben werden. Der ProTac® Rail Mount 2 wird mit zwei CR123-Lithiumbatterien betrieben. Schrauben Sie die Endkappe ab. Stecken Sie die angegebenen Batterien

ESPAÑOL

Gracias por seleccionar el soporte para riel ProTac®, una linterna realmente destacable Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de utilizar el soporte para riel ProTac®. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarlo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para el soporte para riel ProTac®.

⚠ADVERTENCIA MANIPULAR UN ARMA DE FUEGO PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DE SEGURIDAD DEL FABRICANTE DEL ARMA Y DE LA LINTERNA. NO MANIPULE NUNCA UN ARMA SI NO HA RECIBIDO FORMACIÓN CUALIFICADA. DEBERÁN TOMARSE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO. NO APUNTE NUNCA UN ARMA DE FUEGO A ALGO QUE NO ESTÉ DISPUESTO A DESTRUIR.

⚠ADVERTENCIA LA DESCARGA ACCIDENTAL DE UN ARMA DE FUEGO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO ESTÉ DESCARGADA Y LA CULATA ABIERTA AL INSTALAR, LIMPIAR, AJUSTAR LA PUNTERÍA, MANTENER O RETIRAR LA LINTERNA. ACTIVE LA LINTERNA SOLO CON LA MANO QUE NO SE UTILIZA PARA DISPARAR MIENTRAS UTILIZA UN AGARRE DE DOS MANOS EN EL ARMA DE FUEGO CON EL DEDO ÍNDICE FUERA DEL PROTECTOR DEL GATILLO.

⚠ADVERTENCIA RIESGO DE LESIÓN. EL USO DE COMPONENTES DE CALIDAD INFERIOR O POSVENTA, LAS MODIFICACIONES A LAS PARTES ORIGINALES O EL USO DE ESTA LINTERNA CON CUALQUIER PRODUCTO INCOMPATIBLE PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y PODRÍA PROVOCAR EL FALLO DEL PRODUCTO O UNA LESIÓN PERSONAL.

⚠CUIDADO RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed. 1.0:2006:07.

⚠CUIDADO EL MODO ESTROBOSCÓPICO PUEDE PROVOCAR ATAQUES EPILÉPTICOS A PERSONAS CON EPILEPSIA FOTOSENSIBLE.

⚠CUIDADO  La serie ProTac® proporciona un potente haz. Cuando funciona durante un periodo prolongado, alcanzará una temperatura caliente que resulta incómoda. Esto es NORMAL y no se trata de un defecto. Cualquier linterna LED de tamaño y rendimiento similares producirá cantidades similares de calor durante el funcionamiento. La única manera de reducir el calor producido durante el funcionamiento consiste en disminuir de manera SIGNIFICATIVA la potencia o aumentar el tamaño de la linterna. Si bien este calor podría provocar el reflejo de dejarla caer, si se recoge una linterna caliente desatendida, la temperatura no presenta un riesgo de quemaduras. Cuando se utiliza tácticamente durante breves periodos de tiempo para despejar una habitación, comprobar la presencia de intrusos, etc., el calor no supondrá ningún problema.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

⚠CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 55 °C (131°F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO.

FRANÇAIS

Merci d’avoir choisi la lampe montée sur rail ProTac®, une lampe vraiment remarquable. Comme pour tout outil professionnel, un entretien et une maintenance appropriés permettront à l'utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. Prière de lire ce manuel avant d'utiliser la lampe montée sur rail ProTac®. Il contient d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation et doit être conservé.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des instructions importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre lampe ProTac® montée sur rail.

⚠AVERTISSEMENT LA MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS VOIRE LE DÉCÈS. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ / D'UTILISATION DU FABRICANT DE LA LAMPE TORCHE ET DE L'ARME À FEU. NE MANIPULEZ JAMAIS UNE ARME À FEU À MOINS D'AVOIR REÇU UNE FORMATION ADEQUATE. DES MESURES DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE PRISES À TOUT MOMENT. NE DIRIGEZ JAMAIS L'ARME À FEU VERS QUELQUE CHOSE À MOINS D'AVOIR L'INTENTION DE TIRER.

⚠AVERTISSEMENT LA DÉCHARGE ACCIDENTELLE D'UNE ARME À FEU PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS VOIRE LE DÉCÈS. ASSUREZ-VOUS QUE L'ARME À FEU EST DÉCHARGÉE ET QUE LA CULASSE EST OUVERTE LORS DE L'INSTALLATION, DU NETTOYAGE, DE L'ORIENTATION DU TIR, DE LA MAINTENANCE OU DU RETRAIT DE LA LAMPE TORCHE. ACTIVEZ UNIQUEMENT LA LAMPE TORCHE AVEC LA MAIN QUI N'EST PAS SUR LA DÉTENTE TOUT EN EMPLOYANT UNE PRISE À DEUX MAINS SUR L'ARME À FEU ET AVEC LE DOIGT SUR LA DÉTENTE EN DEHORS DU PONTET.

⚠AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES. L'UTILISATION DE COMPOSANTS NON CONFORMES OU DE COMPOSANTS DE RÉSERVE, LES MODIFICATIONS APPORTÉES AUX PIÈCES D'ORIGINE, OU L'UTILISATION DE CETTE LAMPE TORCHE AVEC TOUT PRODUIT INCOMPATIBLE PEUVENT ANNULER LA GARANTIE ET ENTRAÎNER LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT OU DES BLESSURES CORPORELLES.

⚠ATTENTION RAYONNEMENT LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME CEI 62471 Ed. 1.0:2006-07.

⚠ATTENTION LE MODE « STROBOSCOPE » PEUT PROVOQUER UNE CRISE CHEZ LES PERSONNES SOUFFRANT D'ÉPILEPSIE PHOTOSENSIBLE.

⚠ATTENTION  La série ProTac® procure un faisceau puissant. En cas d'utilisation prolongée, ces lampes ont tendance à surchauffer. Ceci est NORMAL et n'est pas un défaut. Toute lampe torche LED de taille et de performance comparables produira des quantités de chaleur comparables pendant le fonctionnement. La seule manière de réduire la chaleur de fonctionnement est de diminuer CONSIDÉRABLEMENT la puissance ou d'augmenter la taille de la lampe. Même si cette chaleur peut déclencher un mouvement réflexe de « lâcher-prise » si une lampe chaude laissée sans supervision est ramassée, la température en soi ne présente aucun risque de brûlure. En cas d'utilisation tactique pendant de courtes périodes pour vider une pièce, repérer des intrus, etc., la chaleur ne sera pas un problème.

NO MEZZLE PILAS O DIFERENTES MARCAS O ANTIGUAS CON PILAS NUEVAS. NO LAS RECARGUE. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

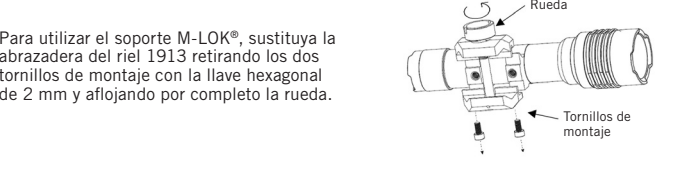
⚠AVISO Este producto no ha sido diseñado para usar con una pila CR123 recargable.

La linterna de montaje en el soporte para riel ProTac® 1 puede utilizar o bien una pila de litio CR123 o una pila AA. La linterna de montaje en el soporte para riel ProTac® 2 utiliza dos pilas de litio CR123. Retire la tapa de la base. Coloque las pilas indicadas en el tubo con el extremo positivo en primer lugar. Vuelva a colocar la tapa de la base. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría ser ilegal desechar las pilas en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área.

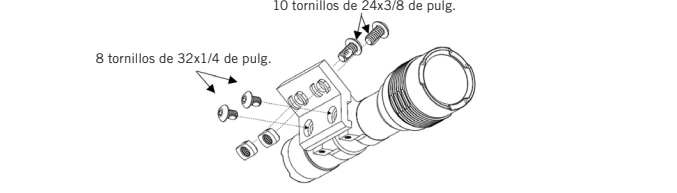
MONTAJE

La abrazadera del riel ha sido diseñada para acoplarse y soltarse de manera rápida y segura de rifles carabinas y ametralladoras con un riel 1913 MIL estándar o M-LOK®.

Para el riel 1913, gire la rueda hasta que la abrazadera esté completamente abierta. Deslice la abrazadera por encima del riel 1913 del arma y vuelva a apretar la rueda con firmeza.



Alinee los orificios del soporte M-LOK® con los orificios del soporte para riel ProTac® y utilice la llave hexagonal de 3/32 pulg. para apretar los 8 tornillos de 32x1/4 de pulg.



Para conectar el soporte para riel ProTac® y el soporte M-LOK® al riel, gire las tuercas en T M-LOK® a la posición de instalación/desinstalación. Coloque este conjunto en la ubicación deseada del riel. Apriete los 10 tornillos de 24x3/8 de pulg. con la llave hexagonal de 1/8 de pulg. para bloquear la tuerca en T.



SÉCURITÉ RELATIVE AUX PILES

⚠ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, ET DANGER DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. PRIÈRE DE NE PAS DÉMONTER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE CHALEUR SUPÉRIEURE À 55 °C (131 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. NE PAS MÉLANGER DES PILES DE MARQUES DIFFÉRENTES, NI DES PILES USAGÉES ET DES PILES NEUVES. NE PAS RECHARGER LES PILES. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU ÉLIMINÉES DE MANIÈRE ADEQUATE

MISE EN PLACE/RETRAIT DES PILES

⚠AVIS Ce produit n'est pas conçu pour fonctionner avec des piles CR123 rechargeables.

La lampe ProTac® montée sur rail 1 peut fonctionner avec une pile au lithium CR123 ou une pile AA. La lampe ProTac® montée sur rail 2 fonctionne avec deux piles au lithium CR123. Retirer l'embout. Placer les piles spécifiées dans le tube avec le pôle positif en premier. Remettre l'embout en place. À la fin de la vie utile des piles, en fonction de la réglementation en vigueur aux niveaux national et régional, il est possible qu'il soit illégal d'en disposer avec les ordures ménagères municipales. Consulter les responsables locaux en charge de l'élimination des ordures pour connaître les solutions de recyclage ou d'élimination adéquates.

MONTAGE

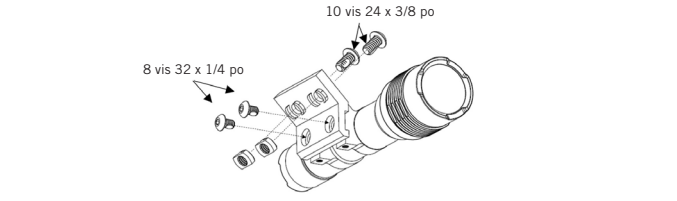
La bride de rail est conçue pour attacher/détacher rapidement et en toute sécurité la lampe sur des fusils, carabines et mitraillettes dotés d'un rail MIL Standard 1913 ou M-LOK®.

Pour le rail 1913, faire tourner la molette jusqu'à ce que la bride soit entièrement ouverte.

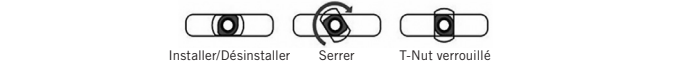
Glisser la bride sur le rail 1913 de l'arme et bien resserrer la molette. Pour utiliser l'attache M-LOK®, remplacer la bride de rail 1913 en retirant les deux vis de montage à l'aide d'une clé hexagonale de 2 mm et en desserrant complètement la molette.



Alinear los orifices de montaje M-LOK® avec les orifices de montage de la lampe montée sur rail ProTac® et utiliser la clé hexagonale 3/32 po pour serrer les 8 vis 32 x 1/4 po.



Pour connecter la lampe ProTac® montée sur rail et le support M-LOK® sur le rail, faire pivoter les écrous en T du M-LOK® à la position d'installation/désinstallation. Positionner cet assemblage à l'emplacement souhaité sur le rail. Resserrer les 10 vis 24 x 3/8 po à l'aide de la clé hexagonale 1/8 po pour verrouiller l'écrou en T.



FUNCIONAMIENTO GENERAL

El soporte para riel ProTac® cuenta con un interruptor programable con funcionamiento momentáneo (pulsación o toque ligero) y funcionamiento activo constante (para el bloqueo, pulse aumentando la fuerza hasta oír un chasquido). El paquete estándar incluye un interruptor en la base de botón pulsador y un mando a distancia con cable.

- Alto: pulse y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.
- Estroboscopio: pulse dos veces rápidamente (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada una) y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.

Acceso a otros programas

El soporte para riel ProTac® dispone de un interruptor programable de diez pulsaciones TEN-TAP® que permite al usuario seleccionar uno de entre tres programas diferentes. Para cambiar al siguiente programa, comenzando desde la posición de apagado, pulse el interruptor con rapidez 9 veces (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor la décima vez. Mantenga el interruptor pulsado hasta que la luz se apague (aproximadamente 1 segundo), luego suelte el interruptor.

Estos son los programas disponibles Alto-Estroboscópico (predeterminado de fábrica), Alto solamente o Bajo-Alto.

Funcionamiento del interruptor remoto

El soporte para riel ProTac® puede usarse con el interruptor remoto incluido. El interruptor remoto incluye un interruptor pequeño con bloqueo y un interruptor grande momentáneo en el panel.

Utilice el panel para iniciar el modo deseado y luego oprima el botón de bloqueo para funcionamiento encendido constante. Si se bloquea el interruptor con bloqueo, el interruptor de presión momentánea se inhabilita.

MANTENIMIENTO

Es importante mantener la junta tórica de la base lubricada. Es necesario aplicar aceite para pistolas de alta calidad en el perno tensor de la abrazadera del riel del soporte para riel ProTac® para evitar su oxidación. Utilice un paño y un detergente suaves para limpiar la óptica del LED de vidrio y mantenerla libre de suciedad y mugre.

AVISO

Evite siempre el uso de soluciones de limpieza agresivos pues podrían dañar el soporte para riel ProTac®. Si dispara munición con una base de plomo expuesta en las balas, la lente y la tapa delantera podrían quedar cubiertas de plomo. Podría eliminarse de la óptica frotando con lana de acero fina. Resulta extremadamente difícil eliminar la capa de plomo de la tapa delantera. Envuelva la tapa delantera con cinta aislante para evitar que quede recubierta de plomo.

USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas

FUNCTIONNEMENT GÉNÉRAL

La lampe ProTac® montée sur rail est munie d'un interrupteur programmable avec un fonctionnement momentané (légère pression ou tapotement) et un fonctionnement constant (verrouillage, appuyer en augmentant la force jusqu'au déclic). L'ensemble standard comprend à la fois un interrupteur arrière à bouton-poussoir et une télécommande filaire.

- High [Fort] : Taper et maintenir ; cliquer pour verrouiller ; cliquer à nouveau pour éteindre.
- Strobe [Stroboscope] : Taper rapidement à deux reprises (en moins de 0,4 seconde) et maintenir ; cliquer pour verrouiller sur « On » ; cliquer à nouveau pour « Off ».

Accès aux autres programmes

La lampe ProTac® montée sur rail est munie d'un interrupteur programmable TEN-TAP® permettant à l'utilisateur de sélectionner un des trois programmes différents. Pour passer au programme suivant, en commençant par la position « Off », taper sur l'interrupteur rapidement à 9 reprises (en moins de 0,4 seconde par pression) et maintenez-le enfoncé à la 10e reprise. Continuer d'appuyer sur l'interrupteur jusqu'à ce que la lampe s'éteigne (approximativement 1 seconde), puis relâcher l'interrupteur.

Les programmes disponibles sont : High-Strobe [Fort-Stroboscope] (programme par défaut d'usine), High only [Fort uniquement] ou Low-High [Faible-Fort].

Funcionnement à l'aide du commutateur à distance

La lampe ProTac® montée sur rail peut être utilisée avec l'interrupteur à distance inclus. L'interrupteur à distance comprend un petit interrupteur de verrouillage et un grand interrupteur momentané à coussinet.

Utiliser le coussinet pour lancer le mode désiré puis enclencher le bouton de verrouillage pour assurer un fonctionnement constant. Lorsque le commutateur de verrouillage est verrouillé, le commutateur à pression momentané est désactivé.

MAINTENANCE

Il est important de conserver le joint torique sur l'embout lubrifié. Le boulon de tension de la bride de rail de la lampe ProTac® requiert une application d'huile pour armes de haute qualité pour éviter la rouille. Utiliser un chiffon et un détergent doux pour nettoyer la lentille DEL de verre et en éliminer les saïssures ou débris.

AVIS

Éviter les solutions de nettoyage agressives, car elles risquent d'endommager la ProTac® montée sur rail. En cas d'utilisation de munitions dont les balles comportent une base en plomb à nu, il est possible qu'une couche de poussière de plomb se dépose sur l'optique et le capuchon. Il est possible d'éliminer ces traces de l'optique en frottant avec une paille de fer fine. Il est extrêmement difficile d'éliminer un dépôt de plomb du capuchon. Pour éviter la formation d'un dépôt de plomb sur le capuchon, envelopper celui-ci dans du ruban isolant.

UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à

Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

⚠AVISO Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a la fábrica.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto estará libre de defectos durante una vida útil de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos, los cuales tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. RENUNCIAMOS EXPRESAMENTE A CUALQUIER RESPONSABILIDAD FRENTE A DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO CUANDO DICHAS LIMITACIONES ESTÉN PROHIBIDAS POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, vaya a streamlight.com (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

El soporte para riel ProTac® incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 Gratuito (si llama desde EE. UU.) / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
Correo electrónico: cs@streamlight.com

*Todos los derechos reservados. M-LOK® es una marca comercial registrada de Magpul Industries Corp.

toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

⚠AVIS Veuillez à utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Confiez-le à un service de réparation qualifié ou renvoyez-le à l'usine.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des usages abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les piles rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **TELLE EST LA SEULE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. SONT EXPRESSÉMENT EXCLUS DE CETTE GARANTIE TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF LÀ OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale accorde à l'utilisateur d'autres droits légaux particuliers.

Allez à streamlight.com/support pour consulter un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, allez à streamlight.com (Enregistrement du produit en ligne). Conservez le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE

La lampe ProTac® montée sur rail ne contient que peu de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, allez à streamlight.com/support/service et renseignez la demande de service en ligne pour obtenir des services en usine ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé à proximité.

Ou contactez:

Customer Service [Service après-vente]
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA États-Unis 19403-3996
Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit / +1 (610) 631-0600
Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-mail : cs@streamlight.com

*Tous droits réservés. M-LOK® est une marque déposée de Magpul Industries Corp.